MÉXICO CONTICO

Boletín informativo de la Embajada de México
Noviembre 2017

PALABRAS DEL EMBAJADOR

Estimados lectores:

Un gusto saludarlos a través de nuestro boletín México conTico. Noviembre ha llegado y si bien el fin de año se acerca, aún tenemos mucho por hacer en la embajada de México, de lo cual les queremos compartir un poco.

Quiero comenzar por comentarles que nuestra compañera María Eugenia Roncal Carvajal, encargada de asuntos económicos y de cooperación de esta embajada, volvió a México para disfrutar de una muy merecida jubilación después de más de treinta años de servicio a nuestro país como diplomática. A nombre de sus compañeros y del mío propio, quiero agradecer a María Eugenia por su trabajo por México y desearle mucha felicidad y realización en esta nueva etapa de su vida. Espero poder anunciar pronto el nombre del nuevo encargado de esta área nodal de la embajada, pero les comento que la misma trabaja con normalidad y sigue a sus órdenes en caso de que tuvieran consultas o algún proceso en curso en la misma.

Por otro lado, les cuento que recientemente la Asamblea Legislativa de Costa Rica aprobó el Tratado de Ejecución de Sentencias Penales entre México y Costa Rica. Con la aprobación de este tratado, que está ahora pendiente de firma por parte del Presidente de la República, la Asamblea Legislativa ha aprobado tres de los cuatro tratados pendientes de aprobación cuando inició esta legislatura, quedando en trámite únicamente el Acuerdo para evitar la Doble Imposición. El Tratado de Ejecución de Sentencias Penales se une al Convenio de Cooperación para el Desarrollo y al Tratado de Asistencia Jurídica Penal Internacional que fueron aprobados en estos últimos años. México y Costa Rica refuerzan su relación bilateral con 12 tratados bilaterales vigentes así como un Tratado de Libre Comercio único con Centroamérica. Quiero agradecer cumplidamente a esta legislatura por su dedicación en esta cuestión y compartir con ustedes que he recibido de parte de los diputados las seguridades de que el tratado aún pendiente de aprobación lo será antes de que concluyan sus trabajos. ¡Muchas gracias, estimados legisladores!

Finalmente, les recomiendo que no dejen pasar la oportunidad de visitar nuestro tradicional altar de muertos que hemos instalado en el Instituto Cultural de México en Costa Rica, dedicado a las personas que fallecieron como víctimas de los sismos ocurridos en México durante septiembre. Este altar, único en el país por su colorido y autenticidad, estará exhibido hasta el día 17 de noviembre entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde. ¡Los esperamos!

Espero que este ejemplar sea de su interés y agrado. Les recuerdo que pueden seguir las actividades de la embajada de México y del Instituto de México en Costa Rica a través de nuestras redes sociales. ¡Estemos en contacto!

Melquíades Morales Flores,

Embajador.

Emb. Melquíades Morales Flores

Estemos en contacto:

Embajada de México

Avenida 7, número 1371

(50 mts. Este de la Casa Amarilla)

Tel. (+506) 2257 0633

Sección consular

Calle 41, entre avs. 10 y 12

Bo. Los Yoses

(250 mts. Sur de la agencia *Hyundai*)

Instituto de México

Calle 41, entre avs. 10 y 12

Bo. Los Yoses

(250 mts. Sur de la agencia *Hyundai*)

¿QUÉ PASA EN MÉXICO?

Día de muertos.

El Día de Muertos, declarado por la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, es considerado una de las tradiciones más representativas de la cultura mexicana. Su origen se remonta al sincretismo de las culturas prehispánica y europea, de las cuales se enriquecieron los ritos y las ceremonias que se realizan alrededor de esta festividad. La celebración se lleva a cabo durante dos días, el primero de noviembre es dedicado al alma de los niños y el dos de noviembre a la de los adultos. La creencia popular es que las almas de los seres queridos que se fueron regresan durante esta celebración, por lo que, ya sea durante el día o la noche, las familias acuden a los cementerios en donde se coloca su comida y bebida favorita, fruta, calaveritas de dulce y, si fuese el caso, juguetes para los niños. También se colocan velas sobre las tumbas como una forma de iluminar el camino de las almas en su regreso a casa. Durante la celebración es común encontrar grupos musicales que interpretan las canciones preferidas de los difuntos al pie de su sepulcro.

Cocineras de Copoya: Premio al Mérito de la Gastronomía Mexicana

Copoya es una comunidad que se encuentra al sur de Chiapas, apenas a quince minutos de Tuxtla Gutiérrez, la capital del estado. De ahí son las quince cocineras y las trece ayudantes que el cinco de octubre recibieron el Premio al Mérito de la Gastronomía Mexicana 2017, que otorga el Foro Mundial de la Gastronomía Mexicana y Fundación Alsea. Platillos tan deliciosos como pollo en pipián, caldo de res, cochito, sopa de pan y tortillas hechas a mano son tradicionales en esta comunidad.

Es gracias a las cocineras tradicionales mexicanas (como las de Copoya) que la UNESCO ha nombrado a la gastronomía mexicana Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. "Son las portadoras del patrimonio" ha dicho de las cocineras Gloria López Morales, directora del Conservatorio de Gastronomía Mexicana y la principal impulsora de este foro. Para leer mas sobre esta nota haz clic en la imagen.

Mexicráneos gigantes adornan Paseo de la Reforma

Si en estos días vas a visitar la Ciudad de México no te puedes perder la oportunidad de conocer los 50 cráneos monumentales que te esperan en el Paseo de la Reforma en la exposición *Mexicráneos 2017*. Cada calavera mide 1.40 por 1.10 metros y está pintada por artistas mexicanos contemporáneos, entre los que se encuentran Cocolvú, Carla Arouesty, Diego Rodríguez, Magda Torres, Marijo Alonso o Marco Zamudio, así como por artistas extranjeros como el británico Demian Hirts. Todos los cráneos buscan crear impacto, apelar a nuestro asombro y curiosidad. Quieren reforzar la convicción mexicana de que el culto a los muertos es festivo y cálido. Para conocer mas sobre los Mexicraneos haz clic en la imagen.

Celebración de la Revolución Mexicana.

La Revolución Mexicana fue un movimiento que inició el 20 de noviembre de 1910 con un levantamiento encabezado por Francisco I. Madero contra el dictador Porfirio Díaz, y que concluyó hasta 1917 con la firma de una nueva Constitución. Aunque en principio era una lucha contra el orden establecido, con el tiempo se transformó en una guerra civil, en donde también se vieron involucrados actores internacionales como Francia y Estados Unidos. Es por esto que el 20 de noviembre de cada año se conmemora la Revolución Mexicana, considerada como el acontecimiento político y social más influyente del siglo XX, y que popularmente se celebra con desfiles en varias partes del territorio mexicano. Durante la celebración de esta fiesta los mexicanos preparan comidas típicas como pozole, tamales, chiles rellenos y acuden a los desfiles conmemorativos, algunos con vestimentas alusivas a esa fecha.

MÉXICO Y COSTA RICA TRABAJANDO JUNTOS

Imagen de Costa Rica según los indicadores del Foro Económico y Banco Mundial.

Recientemente fueron publicados los informes del Foro Económico Mundial (WEF por sus siglas en inglés) y el Banco Mundial. Según los indicadores del *Informe Global de Competitividad 2017-2018*, elaborado y publicado por el WEF, Costa Rica logró avanzar 7 lugares con respecto al año 2016, alcanzando el puesto número 47 de 137 países, lo que además lo coloca como la segunda economía más competitiva de América Latina, detrás de Chile y por encima de Panamá, México y Colombia.

Este índice de competitividad contempla una serie de variables sociales, económicas y políticas de las cuales 12 son sus pilares que incluyen instituciones, macroeconomía, educación, salud, funcionamiento de los mercados, tecnología, sofisticación de los negocios e innovación entre otros.

Según el informe *Facilidad para Hacer Negocios 2018* (Doing Business), que presenta el Banco Mundial, Costa Rica se ubica en el puesto 61 entre 190 naciones y es el quinto mejor calificado de América Latina y el Caribe. Para poder iniciar un negocio en Costa Rica, los empresarios deben de realizar nueve procedimientos, dedicar 22.5 días y pagar unos $921 USD, lo que representa un 8.5% del ingreso per cápita del país.

Por otro lado, según el Índice de Capital Humano 2017, elaborado por el Foro Económico Mundial en el cual se evalúan la educación, habilidades y empleos disponibles, el talento laboral costarricense ocupa el lugar 61 entre 130 naciones evaluadas, ubicándose entre los cinco mejores de Latinoamérica y destacando como el segundo de Centroamérica, superado solo por Panamá.

Para profundizar en la información haz clic en la imagen.

Viva Aerobus lanza nueva ruta entre Cancún y San José.

Viva Aerobús, que forma parte del Grupo de transporte terreste IAMSA, es una aerolínea mexicana de bajo costo, con base de operaciones en el Aeropuerto Internacional de Monterrey, que inició funciones en 2006 con el objetivo de hacer mas accesible el transporte aéreo interurbano, de forma segura y eficiente. La empresa, que además cuenta con la flota mas joven de América Latina, iniciará operaciones en Costa Rica el próximo primero de diciembre con dos frecuencias semanales entre Cancún y San Jose, a un precio que ronda los $150 USD cada sentido. Esperamos que con la llegada de la empresa Aerobús se fortalezcan los lazos de amistad entre Costa Rica y México, y se potencien el turismo y el comercio. ¡Deseamos los mayores éxitos a esta nueva ruta!

Para conocer mas sobre esta empresa haz clic en la imagen.

Un RaTico en México

Te invitamos a sintonizar nuestro programa *Un RaTico en México* en el cual Margarita Valero, Óscar Holguín y Arturo Valencia, conversan sobre temas relevantes de nuestra historia, actualidad y cultura con artistas, escritores, intelectuales, científicos, políticos, empresarios, miembros de la comunidad y distintos y distinguidos invitados mexicanos que visitan Costa Rica. Escúchanos todos los miércoles a las once de la mañana por Radio UCR 870 de AM (http://bit.ly/2jE1LVJ), con repetición los sábados a las ocho de la mañana por Radio Universidad de Costa Rica 96.7 FM (http://bit.ly/2wq1Aj0).

Actividades de la embajada

Durante el mes de octubre nuestro embajador Melquíades Morales Flores realizó varias visitas de cortesía a jerarcas, diputados, representantes de organizaciones internacionales y actores relevantes para las relaciones entre México y Costa Rica, con el fin de conversar un poco sobre los lazos de amistad entre ambos países y temas que competen a ambos países. Comenzando octubre, el embajador visitó a la ministra de Educación Pública, Sonia Martha Mora, con quien conversó sobre la relevancia del programa Escuelas México y el gran impacto que tienen los programas de capacitación de profesores costarricenses en nuestro país.

El embajador también visitó al ministro de Comercio Exterior, Alexander Mora, con quien abordó la creciente relación comercial entre nuestros países y el diferendo en torno a la importación de aguacate Hass mexicano a Costa Rica. Por su parte, el ministro pidió a esta representación transmitir el interés del gobierno de Costa Rica de firmar bilateralmente el apartado de contrataciones públicas contenido en el Tratado de Libre Comercio con Centroamérica, de modo que las empresas costarricenses puedan participar en las licitaciones públicas mexicanas, cosa que en ausencia de acuerdo no se puede hacer.

Como parte de las visitas que recibimos durante octubre en las instalaciones de nuestra Embajada, el embajador Morales Flores recibió a un grupo de estudiantes mexicanos de la maestría en Derechos Humanos de la Universidad Autónoma de Baja California Sur, que visitaron Costa Rica para conocer sobre el funcionamiento de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Seguimos haciendo énfasis en el creciente interés de los mexicanos por conocer y aplicar la materia de Derechos Humanos en su profesión, lo que refleja la relevancia que en México ha ido tomando este tema.

Expertos costarricenses participan en curso del Programa Conjunto México-Japón

Los funcionarios costarricenses Nevio Aníbal Bonilla Morales del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), William Solano Sánchez y Alexander Salas Sanabria del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), participaron en la primera edición del Curso *Internacional en Administración de Bancos de Germoplasma*, que se llevó a cabo del 09 al 24 de octubre de 2017, en el Centro Nacional de Recursos Genéticos, ubicado en Tepatitlán, Jalisco, México. El citado curso forma parte del Programa Conjunto de Cooperación México-Japón y su objetivo principal consistió en promover que los participantes apliquen prácticas apropiadas en el manejo de bancos de germoplasma, con enfoque de conservación y uso sustentable de recursos genéticos.

EL CONSULADO A TU LADO

PREGÚNTALE AL CÓNSUL

¿Puedo tramitar una copia certificada de mi acta de nacimiento en la Sección Consular de la Embajada de México en Costa Rica si me registré en la Ciudad de México o en cualquier Estado de la República Mexicana?

Las oficinas del Registro Civil de las distintas Entidades Federativas de México cuentan ya con un importante número de actas de nacimiento digitalizadas pero todavía no se encuentran todas en ese sistema.

Sin embargo, si nos proporcionas tu nombre completo, fecha, lugar de nacimiento y CURP te podemos realizar una búsqueda en el sistema automatizado para copias de actas de nacimiento.

En caso de localizar tu acta, podemos proporcionarte una copia certificada mediante el pago de derechos de 13 dólares por cada una.

Es importante aclarar que la embajada no apostilla actas, pues no es de nuestra competencia. Para información sobre la apostilla, favor ver nuestra página web: https://embamex.sre.gob.mx/costarica/ y consultar en la pestaña de Sección Consular, el apartado de Preguntas frecuentes, pregunta 7.

Además, si tu acta de nacimiento la requieres sólo para un trámite en la Embajada de México o en nuestro país, debes saber que ya varias Entidades Federativas se han incorporado al *Programa de Impresión de Actas de Nacimiento por Internet en Papel Bond,* entre ellas: Aguascalientes, Baja California, Baja California Sur, Campeche, Colima, Chiapas, Chihuahua, Coahuila, Durango, Estado de México, Guerrero, Hidalgo, Jalisco, Morelos, Michoacán, Nuevo León, Oaxaca, Querétaro, Quintana Roo, San Luis Potosí, Sonora, Tabasco, Tamaulipas, Tlaxcala, Veracruz y Zacatecas.

Este programa brinda a los mexicanos la posibilidad de imprimir un acta de nacimiento en línea, de tal forma que los mexicanos en cualquier parte del mundo podrán obtener su acta de nacimiento en línea en hoja blanca tipo bond a través de internet. Consulta si tu acta se encuentra disponible, ingresando a: https://www.gob.mx/actas

NOTA DEL MES.

¿Eres mexicana o mexicano residente en Costa Rica y quieres tramitar o renovar tu pasaporte mexicano para viajar a México o a otro país? Te sugerimos hacerlo con anticipación en nuestra Sección Consular, donde puedes tramitar el pasaporte por tres, seis y diez años. Al igual que los demás trámites que se realizan en la Sección Consular, se debe solicitar una cita a través del sistema MEXITEL: http://bit.ly/1vZXkys

Si vas a solicitar el pasaporte por primera vez, recuerda que deberás presentar:

•Acta de nacimiento original y una fotocopia.

•Original y copia de una identificación oficial vigente con fotografía.

Si vas a renovar el pasaporte, asegúrate de contar con los requisitos siguientes:

•Acta de nacimiento original y una fotocopia. Es importante que revises si tu acta es extemporánea (o sea si fuiste registrado después de un año de haber nacido) porque en ese caso deberás presentar documentación complementaria. (tal como acta de matrimonio de los padres, acta de nacimiento de un hermano mayor registrado en tiempo y forma, o comprobante de estudios de primaria en México)

•Pasaporte original y una fotocopia en blanco y negro de la página 1 a la 5 y la última página.

•En caso de menores de edad, se requiere que ambos padres o tutores se presenten a firmar la autorización llamada OP7 y entreguen original y una copia de una identificación oficial de cada uno, en donde se encuentren asentados sus nombres y apellidos, tal como fueron escritos en el acta de nacimiento del menor.

•Una identificación del menor adicional que no sea el propio pasaporte anterior en original y con su respectiva copia. Puede ser la cédula de residencia, matricula consular, una constancia escolar con foto o una constancia de médico con foto.

En el caso de pasaportes para menores de edad, si uno de los padres radica en algún otro país o en México, será indispensable que acuda a una de las Embajadas, Consulados o Delegaciones de la Secretaría de Relaciones Exteriores a tramitar la forma OP 7 (autorización para la expedición del pasaporte).

•Pagar los derechos consulares acordes con la vigencia de los pasaportes: por tres años $74, por seis años $101, y por diez años $136. El pago podrá hacerse únicamente en dólares estadounidenses en monto exacto y billetes en buen estado.

•A los menores de edad solamente se les podrá expedir pasaporte con una vigencia de tres y seis años.

Ten en cuenta que el pasaporte es la identificación oficial que debes usar en el extranjero, y es un requisito necesario para poder viajar, la mayoría de autoridades migratorias exigen una vigencia en el pasaporte de por lo menos seis meses al momento de ingresar al país.

Instituto Cultural de México en Costa Rica

ACTIVIDADES DEL ICMCR

México participó en el *XVI Festival Internacional de Poesía, Costa Rica 2017*, que se realizó del 1 al 6 de octubre. Dicho Festival es organizado por la Fundación Casa de Poesía, el Instituto Cultural de México (ICMCR), y más de 15 patrocinadores locales. Durante la actividad se llevaron a cabo presentaciones de libros y talleres en 16 sedes distribuidas por todo Costa Rica. El festival reunió a 18 poetas extranjeros, de países como España, Pakistán, China, Honduras, El Salvador, España, Perú, Colombia, Venezuela, así como a una nutrida cantidad de poetas costarricenses. Todas las actividades fueron gratuitas y dirigidas a estudiantes, adultos mayores, privados de libertad y público en general. México participó con el escritor René Morales quien presentó su libro *Notas sobre el fin del mundo*.

Asimismo, como parte de las alianzas que sostiene el ICMCR con el Ministerio de Cultura y Juventud, del 9 al 12 de octubre México participó en el *X Encuentro Nacional de Teatro 2017* con la presentación del Seminario: *La pregunta de Stanislavsky, reflexiones sobre el arte de la actuación*, impartido por el reconocido dramaturgo mexicano Luis de Tavira, una de las figuras más relevantes del pensamiento teatral latinoamericano. Dicho evento estuvo dirigido al público en general y a especialistas en actuación que buscan integrar a las distintas corrientes de esta disciplina las reflexiones y planteamientos innovadores del gran dramaturgo mexicano. Al seminario acudieron más de 60 personas en su mayoría estudiantes de teatro que señalaron este evento como pieza clave en su formación académica.

Del 17 al 31 de octubre, en las instalaciones del ICMCR, se llevó a cabo la segunda parte del *Curso de Capacitación para Profesionales de Museos*, proyecto que forma parte de las colaboraciones que se realizan entre el ICMCR y el Centro de Estudios mexicanos de la UNAM. El contenido del curso se basó en las *Estrategias de financiamiento para los museos, El papel social de los museos y comunicación* así como en los *Estudios de públicos*. Los cursos fueron impartidos por los especialistas mexicanos: Ignacio Monterrubio Salazar, gestor del papel social de los museos, Marcela Gálvez, gestora cultural e investigadora del Museo de Arte Contemporáneo MUAC, Gabriela Gil, Maestra en Conservación de Obras de Arte y Patrimonio Artístico, Carina Duran, Doctora en Gestión Cultural y Coordinadora General de los Museos de la UNAM.

Por otra parte, en alianza con el Centro de Estudios Mexicanos de la UNAM, y dentro del ciclo de películas mexicanas 2017, el pasado 26 de octubre se llevó a cabo la proyección de la película *La otra conquista* dirigida por Salvador Carrasco. Dicho filme aborda el delicado y controvertido tema de la conquista espiritual por parte de los españoles y la imposición de la cultura, la religión y las costumbres del pueblo español sobre nuestro pueblo. Esta película invita a reflexionar sobre el trabajo que aún queda por hacer como sociedad mexicana en materia de concientización sobre el proceso de colonización y su huella en nuestra sociedad. A la proyección asistieron más de 50 personas entre estudiantes y miembros de la comunidad mexicana, quienes intercambiaron sus impresiones sobre un tema que sigue impactando nuestra sociedad latinoamericana.

AGENDA CULTURAL — Instituto Cultural de México en Costa Rica

NOVIEMBRE

Talleres regulares

Martes 10 am
Literatura Mexicana
Sra. Blanca Guzmán

Jueves 10 am
Cultura e historia de México
S. XVI y XVII
Hist. Lourdes Beorlegui

Jueves 3 pm
Taller de arte contemporáneo Mtra. Flor Gallardo

Miércoles 1 — 7pm-9pm
Espectáculo de música – video – arte Ruidos, voces, canciones lejanas de Alejandro Cardona, cuarteto de cuerdas No. 4, sobre textos de la novela Pedro Páramo de Juan Rulfo (a 100 años de su nacimiento). **Inauguración exposición** fotográfica **Día de muertos en México**, 10 autores anónimos.

Jueves 2 — 4pm-9pm
Celebración *Día de Muertos* (en coordinación con ACCMEX) Exposición fotográfica Día de muertos en México. Presentación del altar

Sábado 4 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP

Domingo 5 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP

Miércoles 8 — 5pm-8pm
Presentación cortometraje *No soy de feria* a favor de los derechos de los animales. Grupo Arume

Jueves 9 — 7pm-9pm
Conversatorio acerca de la figura del actual presidente de Francia, Emmanuel Macron. Asociación Club de Amigos de Francia

Viernes 10 — 7:00pm-9:30pm
Clausura *Festival de cortometrajes FICA 2017*

Sábado 11 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP (De 9am a 5pm)
Presentación Asociación costarricense de traductores e intérpretes profesionales ACOTIP (De 12md a 4pm)

Domingo 12 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP (De 9am a 5pm)

Miércoles 15 — 4pm-10:30pm
Clausura del programa *Agentes de cambio* Fundación Friedrich Ebert Stiftung

Jueves 16 — 7pm-9pm
Recital de arpa *Mariela Flores y Alicia Jiménez* Repertorio basado en música del renacimiento y el impresionismo francés

Viernes 17 — 5pm-6:30pm
Presentación del libro de cuentos *Niño travieso* de Victoria Rivera

Sábado 18 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP

Domingo 19 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP

Lunes 20 — 6pm-9pm
Presentación de libro *Decisiones Inesperadas* de Sabrina Vargas

Jueves 23 — 7pm-9pm
Espectáculo y conferencia de Lucha libre: *De ida a tres caídas* a cargo del *Costa Rica Wrestling Embassy*

Sábado 25 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP (De 9am a 5pm)

Domingo 26 — 9am-5pm
Curso *Programación Neuro Lingüística* Impartido por Gustavo Odio Trainer. Certificado y Avalado por The Society of NLP

Martes 28 — 6pm-9pm
Presentación del libro *Abrame la puerta. Casa de Apoderados de la Política Social y otras políticas* de la Dra. Arlette Pichardo Muñiz

Miércoles 29 — 7pm-9pm
Evento Anual Compañía de seguros Qualitas